

# L'Épouvantail

Une pièce  
de  
Jimmy Doucet

Hiver 2004

## L'histoire

L'Épouvantail est l'un des bateaux pirates les plus respectés de tous les océans. Les pirates à son bord volent les navires marchands, combattent les autres vaisseaux pirates et vendent des prisonniers. Ils sont maintenant les plus riches, les plus redoutables, mais aussi les plus divisés. Depuis un certain temps, plus rien ne va sur l'Épouvantail, des membres de l'équipage n'approuvent plus le capitaine Cushing et cherchent à le convaincre de mettre fin à toutes ces activités malsaines.

## Personnages

Anne, le fantôme d'une jeune fille

Cafard, le souffre douleur

Capitaine Cushing, le capitaine de l'Épouvantail

Catherine, prisonnière sur le bateau depuis plusieurs mois

Élizabeth, le fantôme d'une jeune fille

Fix, le bras droit du capitaine Cushing

Héléonore, la fille d'un noble

La Canaille, le vieux marin d'expérience

La Moppe, esclave sur le bateau

Margaret (Maggie), la conseillère du capitaine Cushing

Marguerite, la servante d'Héléonore

# L'Épouvantail

ACTE 1

SCÈNE 1

*Une musique douce. La nuit. Un petit bateau s'approche lentement d'un immense navire pirate. L'action principale de la pièce se déroule sur le pont de celui-ci. À gauche, il y a la chambre des prisonnières, à droite (avant du bateau) la cabine du capitaine.*

*Une jeune demoiselle et sa servante prennent place à l'intérieur du petit bateau. Elles se lèvent lentement, observant le grand bateau de pirates. Elles sont figées et silencieuses. Cafard dort sur le pont. En se retournant, il ouvre les yeux et aperçoit le petit bateau.*

CAFARD

Un bateau... *(Il se lève.)* C'est un bateau avec des demoiselles à l'intérieur! Capitaine!!

*Cafard quitte en vitesse pour avertir les autres. Les deux jeunes demoiselles s'accrochent du mieux qu'elles le peuvent au bateau pirate. Le capitaine Cushing apparaît accompagné de Fix, Cafard et La Canaille. Les quatre hommes s'approchent lentement du rebord du bateau. Le capitaine observe attentivement les deux jeunes filles.*

CUSHING

Bien! Montez-les à bord!

*Ils exécutent l'ordre immédiatement. Margaret entre à ce moment et prend place sur un tonneau, restant discrète. Elle joue avec son couteau en observant attentivement la situation. La musique s'arrête lorsque Marguerite et Héléonore se trouvent à bord du bateau. Le capitaine dévisage ses acolytes et les deux jeunes demoiselles.*

CAFARD

Capitaine, dois-je avertir les autres?

CUSHING

Non! Je crois que nous sommes assez grands pour gérer cette situation de crise sans l'aide de l'équipage au grand complet... *(Il s'approche.)* Bienvenue sur mon bateau mesdemoiselles.

FIX, *prenant un air hautain.*

Bienvenue à vous! Je suis le bras droit du capitaine et je vous souhaite moi aussi la bienvenue.

CUSHING

Fix, qu'avions-nous décidé à propos de tes excès de confiance?

FIX

Désolé capitaine, je ne connais pas encore la limite à ne pas dépasser!

CUSHING

Laisse les demoiselles parler Fix, je suis impatient d'apprendre ce que font deux jeunes et jolies dames seules dans une petite barque à une heure pareille.

HÉLÉONORE

Êtes-vous des pirates?

LA CANAILLE

Oui!

CUSHING

Non!

LA CANAILLE

Heum... Oui et non, mais surtout non.

CUSHING

Ce que veut dire mon cher ami, c'est que certains d'entre nous sont d'anciens pirates, mais nous avons beaucoup changé et maintenant nous sommes de gentils pirates!

HÉLÉONORE

Je ne crois pas avoir déjà rencontré de pirates qui se prétendaient gentils.

CUSHING

C'est pourquoi je spécifiais « Anciens pirates ».

MARGUERITE, *troublée*

Anciens pirates... Nous allons reprendre notre bateau et partir, ce sera beaucoup mieux pour tout le monde.

CUSHING

Madame, sauf votre respect, nous sommes ici à environ cinquante milles des côtes. Alors si votre splendeur a une envie folle et intense de ramer, c'est le moment ou jamais.

MARGUERITE

Non! Sûrement pas!

HÉLÉONORE

Surtout que nous ne savons pas vraiment ramer.

MARGUERITE

Oui et j'ai perdu l'une de nos deux rames...

CUSHING  
Merveilleuse.

HÉLÉONORE  
Et nous étions plutôt à la dérive, car j'ai perdu l'autre rame.

CUSHING  
Charmante...

MARGUERITE  
Nous n'avions plus de rame.

CUSHING  
Logique!

HÉLÉONORE  
Et nous avons très peur. Un énorme poisson a foncé sur notre embarcation.

LA CANAILLE, *La Canaille s'emporte, il parle très rapidement.*  
Ha! Moi aussi je déteste les gros poissons! Je déteste surtout les requins. Ha! Un requin!  
Non, ce n'était pas vrai, mais il faut toujours rester sur ses gardes. On ne sait jamais à quel moment va sortir cette saleté de requin! Ha! Un requin! Non! Bon, ce n'était pas encore vrai, mais restez sur vos gardes. (*Un temps.*) Je déteste les requins!

CAFARD  
Oui! C'est évident, je crois que tu as peur des requins.

LA CANAILLE  
Ha oui! Saleté de requin!

CUSHING  
Vous semblez bien nerveuse ma chère.

HÉLÉONORE  
J'ai un peu froid. J'ai aussi très faim et... (*Elle regarde l'équipage.*)

CUSHING  
Peut-être êtes-vous quelque peu intimidée par mes hommes? Laissez-moi vous les présenter. Voici tout d'abord Fix, mon bras droit. Nous l'appelons Fix parce qu'à tout moment il nous quitte pour un autre monde et le seul moyen de savoir qu'il ne nous écoute plus, c'est qu'il fixe.

FIX  
C'est mon intelligence supérieure, je suis capable de faire plusieurs choses à la fois. Présentement je vous parle, mais ce que vous n'avez pas, c'est que je viens au même moment de résoudre une énigme très complexe.

MARGUERITE

Et quelle est cette énigme monsieur Fix?

FIX

Pourquoi le requin laisse-t-il apparaître son aileron hors de l'eau?

CUSHING, *attendant la réponse.*

Oui...

FIX

C'est qu'il nage à la surface!

CAFARD, *vraiment épaté*

Très fort! Il est vraiment très fort!

CUSHING

Cafard!

CAFARD

Oui capitaine!

CUSHING

Je t'ai déjà demandé de ne pas croire tout ce que Fix raconte?

CAFARD

Oui.

CUSHING

Celui-là c'est Cafard.

CAFARD

Ouais Cafard... À ce que l'on dit, je sais me dissimuler dans n'importe quel endroit, tel un cafard. (*Il imite un cafard.*)

FIX

C'n'est pas ça du tout, c'est que tu es un fouineur, un rapporteur.

LA CANAILLE

C'est pas ça, c'est plutôt qu'il ressemble à un cafard. Ha! Je déteste les bibites! Ha! Attention une bibite! Non, ce n'était pas vrai, mais faites bien attention aux bibites!

CAFARD

La Canaille, je n'm'appelle pas bibite, je suis Cafard.

LA CANAILLE

Moi, je déteste les cafards.

MARGUERITE

Moi aussi je déteste les cafards.

CAFARD

Oui, mais moi je n'suis pas un réel cafard, alors vous pouvez m'aimer m'dame.

MARGUERITE

C'est vrai, vous ne ressemblez à aucune espèce de cafards.

CAFARD

Oui, c'est que je n'en suis pas un.

LA CANAILLE

Ça, c'est pas encore certain. Il existe des gens qui la nuit se transforment en bibite!

CUSHING

Et celui-là qui parle de bibite, c'est La Canaille.

LA CANAILLE

Ouais, je suis La Canaille! La Canaille c'est moi! Je voulais me faire appeler jambe de bois, mais il y a déjà une vingtaine de marins qui portent le nom de « jambe de bois », alors je suis La Canaille.

CAFARD

C'n'est pas du tout ça la raison. On n'a jamais voulu t'appeler jambe de bois parce que tu n'as pas de jambe de bois.

CUSHING

Cafard, tu me laisses terminer les présentations?

CAFARD

Oui capitaine, je suis désolé.

CUSHING

Merci! Alors, celle qui reste là derrière à nous observer, c'est Margaret, mais tout le monde l'appelle Maggie.

MAGGIE

Bienvenue sur l'Épouvantail.

MARGUERITE

L'Épouvantail?

MAGGIE

Ouais. C'est le nom de ce vieux bateau.

MARGUERITE

Il me semble avoir déjà entendu des histoires qui parlaient d'un bateau pirate qui avait pour nom l'Épouvantail.

HÉLÉONORE

Évidemment, ce sont d'anciens pirates.

CUSHING

Vous m'enlevez les mots de la bouche très chère... Votre nom déjà?

HÉLÉONORE

Héléonore.

CUSHING

Enchanté, je suis le capitaine Cushing.

MARGUERITE

Je suis Marguerite, la servante de madame.

CUSHING

Et qu'est-ce qu'une demoiselle et sa servante font au milieu de nulle part sur un petit bateau sans rame?

HÉLÉONORE

Nous étions sur un bateau marchand.

CUSHING

Vous êtes la femme d'un marchand?

HÉLÉONORE

Non, on nous amenait à Tulsina pour nous vendre.

CUSHING

Inacceptable...

HÉLÉONORE

Les Tulsiniens ont détruit notre petit village. Ils ont volé nos biens et capturé plusieurs habitants pour nous vendre.

CUSHING

Les pirates!

MARGUERITE

J'ai réussi à en blesser un à l'aide d'une pantoufle.

CUSHING

Marguerite, c'est tout à votre honneur.

HÉLÉONORE

Le bateau des Tulsiniens sur lequel nous étions emprisonnées a été attaqué par des pirates. Pendant la bataille, nous avons aperçu ce petit bateau et nous nous sommes enfuies en douce sans que personne ne s'en aperçoive.

CUSHING

Discrètes.

FIX

Croyez-vous que ce pourrait être un coup du capitaine Œil QuiPend?

MARGUERITE

C'est possible, maintenant que j'y pense, il avait l'un de ses yeux qui pendait.

FIX

L'un de ses yeux.

CUSHING, *souriant*

L'un de ses yeux... Je vous adore.

FIX

C'est eux capitaine, j'en suis certain. Nous les avons croisés il n'y a pas très longtemps dans le canal du borgne. Laissez-les moi capitaine, à moi tout seul, je vais les exterminer un à un. (*Criant.*) Allez Œil QuiPend, montre-toi si tu l'oses!

LA CANAILLE

Là! Le Capitaine Œil QuiPend!

*Fix se jette au sol, se cache le visage et lève son petit couteau dans les airs.*

FIX

Je savais que tu viendrais Œil QuiPend! Allez! Viens te battre!

*Fix relève le visage.*

LA CANAILLE

Bon! C'était pas lui, mais il faut toujours rester sur nos gardes.

CUSHING

Fix si jamais nous sommes attaqués, c'est là qu'il te faut de l'excès de confiance. Se jeter par terre ne fait pas partie de nos techniques de combat.

FIX

Capitaine, je suis toujours aussi convaincu que l'on est plus difficile à atteindre sur le sol.

CUSHING

Nous en reparlerons plus tard, Fix. Mesdemoiselles, vous devez être mortes de faim. Cafard! Conduis-les à leur chambre et lève le cuisinier pour qu'il prépare un petit festin. Mangez et dormez bien, vous êtes ici sous notre protection.

HÉLÉONORE

Merci capitaine Cushing.

*La Moppe monte de la cale, une « moppe » à la main.*

LA MOPPE

Capitaine, je viens de terminer de nettoyer la cale comme vous me l'aviez demandé. Dois-je maintenant nettoyer le pont?

CUSHING

Ha! Voici l'homme le plus vaillant de notre navire! Je vous présente Mings La Moppe.

HÉLÉONORE

La bonne nuit à vous monsieur La Moppe.

LA MOPPE

La bonne nuit à vous M'dame. Alors, je dois nettoyer le pont monsieur?

CUSHING

Non! Il se fait tard et tu as travaillé très fort. Viens plutôt te joindre à nous.

LA MOPPE

Pardon?

CUSHING

Allons! Viens par ici.

LA MOPPE

Oui capitaine, avec plaisir.

CAFARD

Suivez-moi mesdames!

HÉLÉONORE

Oui, avec plaisir.

CUSHING

Bonne nuit à vous!

FIX

Si vous avez besoin de quelque chose mesdames vous pouvez me crier.

LA CANAILLE

Moi aussi! Je suis très disponible.

*Un long silence. Cafard, Héléonore et Marguerite quittent le pont. Une musique débute faiblement.*

CUSHING

Bien! Merveilleux... Sans le moindre effort. La Moppe tu me nettoies le pont et tu te dépêches.

LA MOPPE

Mais capitaine vous venez à peine de me dire de ne pas le faire.

MAGGIE, *s'approchant d'eux*

Tu veux discuter les ordres du capitaine?

LA MOPPE

Non.

MAGGIE

Tu vas nous faire briller ce pont et tout de suite, c'est bien compris La Moppe?

LA MOPPE

Oui.

CUSHING, *parlant très fort.*

Personne ne touche un cheveu de ces deux jeunes filles! Je n'voudrais pas arriver à Tulsina et leur vendre de la marchandise en mauvais état.

MAGGIE

Vous ne voudriez pas plutôt que nous tentions de rejoindre les grands marchés de la pointe de Bicana. Ils donnent de bons prix là-bas.

CUSHING

Je sais, mais nous allons perdre beaucoup trop de temps. Fix! Direction Tulsina!

FIX

Oui capitaine!

MAGGIE

Hissez notre drapeau, que les autres bateaux ne se mettent pas à travers notre chemin. Nous sommes environ à cinq jours de Tulsina.

LA CANAILLE, *qui regardait au loin.*

Capitaine Cushing, un bateau approche!

CUSHING

Ne l'abordez pas. Aucune perte de temps ne sera tolérée. Un petit détour par Tulsina et nous serons riches.

*L'éclairage se ferme lentement. La musique est de plus en plus forte.*